

SANGEAN

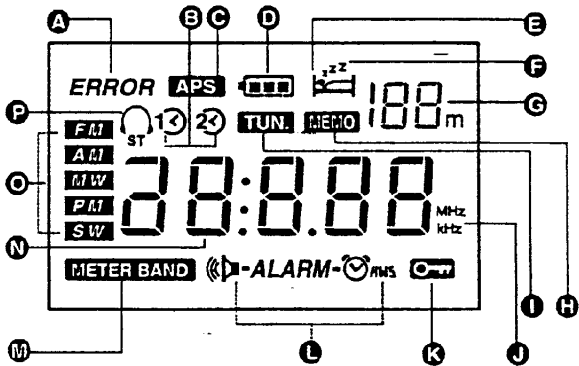
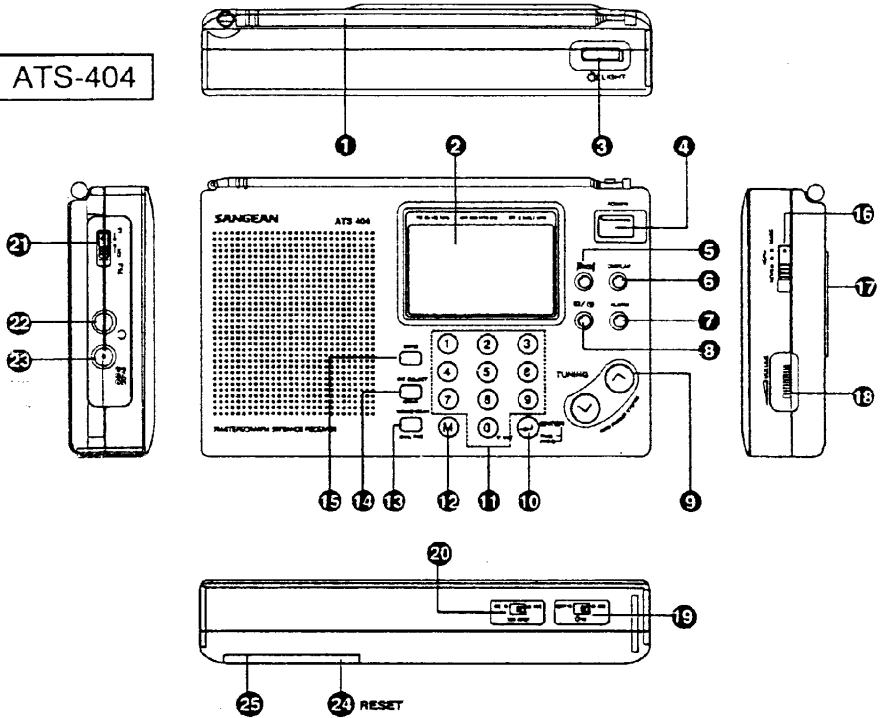
ATS 404

Operating instructions
Mode d'emploi
Instruccions de manejo
Gebruiksaanwijzing
Bedienungsanleitung


GB
F
E
NL
D



ATS-404



Anordnung der Bedienelemente

1. Teleskopantenne
2. Display (LCD)
3. Taste für Displaybeleuchtung (LIGHT)
4. Ein-Aus-Schalter (POWER)
5. Taste Automatische Abschaltung (SLEEP)
6. Anzeigetaste (DISPLAY)
7. Weckertaste (ALARM)
8. Wahltaste für Weckermodus (Radio oder Summer)
9. Tasten für manuelle / automatische Abstimmung (TUNING)
10. Eingabetaste für Frequenz / Zeit (ENTER)
11. Zifferntasten für Frequenz / Zeit
12. Speichertaste (M)
13. Wahltaste für Speichersuche / zweite Zeitzone (MEMO SCAN / DUAL TIME)
14. Wahltaste für Kurzwellenband / 12-24-Stunden-Umschaltung (SW SELECT / 12/24H)
15. Wellenbereichstaste (BAND)
16. Klangwahlschalter Musik/Normal/Sprache MUSIC/NORMAL/NEWS)
17. Klappständer
18. Lautstärkeregler (VOL)
19. Schalter für Tastensperre ()
20. Schalter für MW (Schrittweite 9/10 kHz)
21. FM Stereo-Mono-Schalter
22. Kopfhörerbuchse
23. Buchse für externe Stromversorgung
24. RESET-Taste (im Batteriefach)
25. Batteriefach

D

Bedeutung der Display-Symbole

- A. Bedienfehler
- B. Zeitzone 1 oder 2
- C. Status des APS-Systems
- D. Batteriezustandsanzeige
- E. Automatische Abschaltung aktiv
- F. Schlummerfunktion (Wecker)
- G. Anzeige Sekunden (Zeit) / Meter-Band (Kurzwelle) / Speicherplatz
- H. Speicher
- I. Abstimmen
- J. Frequenzmaßeinheit (kHz bei MW, MHz bei KW/UKW)
- K. Tastensperre aktiv
- L. Weckerstatus (Radio oder Summer)
- M. Anzeige für Kurzwellen-m-Band-Bereich
- N. Digitalanzeige für Frequenz oder Uhrzeit
- O. Anzeige des Rundfunkbandes (FM, MW, SW) oder AM/PM bei Zeitanzeige im 12-Stunden-Format
- P. FM-Stereo-Anzeige

Auswahl der Stromversorgung


Die Stromversorgung kann erfolgen

- durch 4 Alkaline-Batterien der Größe AA (UM-3, LR6)
- durch ein Steckernetzteil (nicht im Lieferumfang enthalten)


Einlegen der Batterien

1. Legen Sie das Gerät mit der Frontseite nach unten.
2. Drücken Sie das Teil mit der Bezeichnung "OPEN" und schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in der angegebenen Richtung.
3. Legen Sie die vier Batterien ein.
4. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

Batteriewechsel

Nach dem Einschalten des Gerätes wird im Display für ca. 7 Sekunden der Batteriezustand (D) angezeigt. Wenn die Anzeige "  " erscheint, sollten die Batterien gewechselt werden. Nach dem Entfernen der Batterien haben Sie ca. 3 Minuten Zeit, neue Batterien einzusetzen, ohne daß die gespeicherten Informationen (Uhr, Stationsspeicher) verlorengehen.

Hinweise zur entladene Batterien

1. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die entsprechende Displayanzeige "  " erscheint.
2. Ersetzen Sie die Batterien, wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert.

Verwendung eines Steckernetztes

Achten Sie darauf, daß der zur Verwendung kommende Netzadapter

- mit der zur Verfügung stehenden Netzspannung übereinstimmt;
- eine Gleichspannung von 6 Volt bei mindestens 500 mA abgibt;
- über einen Stecker mit Minuspol innen / Pluspol außen verfügt.


Stecken Sie den Gleichspannungsstecker in die Stromversorgungsbuchse (23) an der linken Seite des Gerätes. Die eingelegten Batterien werden dabei abgeschaltet.

Verbinden Sie den Netzadapter mit der Steckdose.



Trennen Sie bei Nichtbenutzen des Gerätes das Steckernetzteil vom Netz.

Unter den Aspekten von Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz wäre es empfehlenswert, den ATS-404 möglichst nur mit Netzteil zu betreiben und Batterien nur für den Bereitschaftszustand oder wenn nicht anders möglich zu nutzen.

Einstellen der Uhrzeit

Nach dem Anlegen der Betriebsspannung beginnt die Uhr zu laufen. Dabei erscheint im Display die Anzeige "0:00" sowie das Symbol "  " für Zeitzone 1 (Ortszeit).

Stellen der Uhr für Ortszeit

1. Die Ortszeit kann bei ausgeschaltetem Gerät gesetzt werden; ist das Gerät eingeschaltet, betätigen Sie zuerst bitte die Taste DISPLAY (6).
2. Drücken Sie die Eingabetaste (10); das Symbol für Zeitzone 1  beginnt zu blinken.
3. Während  blinkt, geben Sie die korrekte Uhrzeit mit den Zifferntasten (11) ein. Die eingegebene Uhrzeit erscheint im Display.
4. Die Eingabe der Uhrzeit erfolgt im 24-Stunden-Format (Werkseinstellung); also z.B. wird für 3 Uhr nachmittags "15:00" eingegeben. Möchten Sie die Uhrzeit im 12-Stunden-Format einstellen, so betätigen Sie vorher die Taste (14) SW SELECT.
5. Schließen Sie Ihre Eingabe mit der ENTER-Taste (10) ab.

6. Sollten Sie eine unzulässige Eingabe vorgenommen haben, ertönt nach dem Betätigen der Eingabetaste ein Warnton, und die Fehleranzeige (A) im Display blinkt. Geben Sie die Uhrzeit korrekt, wie vorstehend beschrieben, ein. Beachten Sie bitte, daß eine Uhrzeiteingabe nur bei blinkendem * 23 * Symbol erfolgen kann.
7. Schließen Sie die Eingabe der Uhrzeit mit Taste (10) ab.

Einstellen der Zeitzone 2

Zusätzlich zur Ortszeit kann noch eine weitere Uhrzeit für eine andere Zeitzone im Radio programmiert werden:

1. Drücken Sie die Taste (13) MEMO SCAN / DUAL TIME; im Display blinkt das Symbol für die zweite Zeitzone * 23 *.
2. Drücken Sie innerhalb von 7 Sekunden die Eingabetaste; * 23 * hört auf zu blinken.
3. Drücken Sie zum Stellen die ENTER-Taste nochmals; * 23 * blinkt wieder.
4. Die Einstellung der Uhr erfolgt nun, wie bereits für die Ortszeit dargestellt.
5. Nach dem Setzen der Zeit für die zweite Zeitzone drücken Sie die Tasten DUAL TIME (13) und ENTER, um zur Anzeige der Ortszeit zurückzukehren.

Sekunden auf Null setzen

Wenn die Zifferntaste "0" für mehr als 2 Sekunden gedrückt wird, wird die Sekundenanzeige der Uhr auf "00" gesetzt.

Anmerkungen

- a. Um die Zeit der Zeitzone 2 kurzzeitig anzuzeigen, drücken Sie die Taste (13) DUAL TIME. Im Display erscheint für ca. 7 Sekunden die alternative Zeit zusammen mit dem Symbol * 23 *. Danach kehrt die Anzeige automatisch zur Ortszeit zurück.
- b. Um die Zeit der Zeitzone 2 dauernd anzuzeigen, drücken Sie die Taste (13) DUAL TIME, gefolgt von der ENTER-Taste (10). Es erscheint die Alternativzeit im Display sowie das Symbol * 23 *.
- c. Um wieder zur Daueranzeige der Ortszeit zurückzuschalten, drücken Sie wiederum DUAL TIME und ENTER, * 23 * verschwindet wieder.

Wellenbereichswahl und Abstimmung

Durch Betätigen der Wellenbereichstaste BAND (15) können Sie einen von drei verfügbaren Bereichen auswählen:

Wellenbereich	Frequenzbereich	Antennenart
FM	87,50 - 108 MHz	Teleskopantenne. Für besten Empfang Antenne auf maximale Länge ausziehen, neigen und drehen.
MW	520 - 1710 kHz	Eingebaute Ferritantenne. Für besten Empfang das Gerät evtl. drehen.
SW	2,30 - 26,10 MHz	Teleskopantenne. Für besten Empfang Antenne auf maximale Länge ausziehen und aufrecht stellen.

Die Rundfunksender können durch eine der fünf verfügbaren, im folgenden beschriebenen Abstimm-Methoden empfangen werden.

Direktabstimmung

Beispiel: Einstellen eines Senders auf 100.7 MHz im FM-Band (UKW)

1. Radio einschalten (Taste (4) - POWER)
 2. Mit Taste BAND (15) das FM-Rundfunkband auswählen
 3. ENTER-Taste (10) drücken; im Display wird " - - - " angezeigt.
 4. Mit den Zifferntasten nacheinander (* 1 * 0 * 0 * 7 *) die Frequenz eingeben.
- Bitte beachten Sie, daß es keinen Dezimalpunkt gibt. Gehen Sie also zunächst sicher, daß

Sie das richtige Band gewählt haben, andernfalls kann diese Eingabe zur Bandumschaltung führen.

Zum Abschluß der Frequenzeingabe drücken Sie ENTER. Die gewählte Frequenz steht nun im Display.

5. Ziehen Sie die Antenne auf maximale Länge aus und stellen Sie den besten Empfang durch Neigen und Drehen der Antenne her.
6. Stellen Sie mit Regler VOLUME (18) die gewünschte Lautstärke ein.
7. Haben Sie einen Stereo-Rundfunksender gewählt und benutzen Sie Stereokopfhörer, so müssen Sie den Schalter (21) in Stellung ST. bringen, um die Sendung in Stereo empfangen zu können.

Manuelle Abstimmung

1. Schalten Sie das Gerät mit Taste (4) ein.
2. Wählen Sie mit der Taste BAND (15) den gewünschten Wellenbereich.
3. Vergessen Sie bitte nicht, die Antenne auszuziehen.
4. Mit den Abstimm-tasten (9) können Sie nun die Frequenz verändern. Mit UP * Δ * erhöhen, mit DOWN * ∇ * verringern Sie die Empfangsfrequenz. Dabei bewirkt jede Betätigung einen Schritt. Die Schrittweite der Abstimmung ist abhängig vom gewählten Wellenbereich und beträgt:

- bei UKW (FM)	100 kHz
- bei MW	9 bzw. 10 kHz (je nach Stellung von Schalter 20)
- bei Kurzwelle (SW)	5 kHz

Suchlauf-Abstimmung

1. Schalten Sie das Radio mit Taste (4) ein.
2. Wählen Sie mit der Taste BAND (15) den gewünschten Wellenbereich.
3. Vergessen Sie bitte nicht, die Antenne auszuziehen.
4. Den Suchlauf lösen Sie aus, indem Sie Taste * Δ * oder * ∇ * entsprechend der gewünschten Suchlauf-richtung drücken und für mehr als $\frac{1}{2}$ Sekunde gedrückt halten. Danach beginnt der Suchlauf: Das Gerät sucht automatisch den gesamten gewählten Wellenbereich ab und bleibt bei empfangswürdigen Sendern stehen. Ist das Bandende erreicht, ertönt ein Piepton und der Suchlauf wird am anderen Bandende fortgesetzt.
5. Um den Suchlauf zu beenden, drücken Sie wiederum eine der Abstimm-tasten (9) für mindestens $\frac{1}{2}$ Sekunde.
6. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

Speicher-Abstimmung

Ihr ATS-404 hat 45 Speicherplätze für zu empfangende Rundfunksenderfrequenzen, davon sind je 18 Speicher für UKW bzw. Kurzwelle reserviert und 9 für Mittelwelle.

Um eine Frequenz im Speicher abzulegen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie das Radio ein
2. Wählen Sie, wie vorstehend beschrieben, die Frequenz der gewünschten Station.
3. Drücken Sie die mit "M" (memory = Speicher) gekennzeichnete Taste (12). Im Display erscheint für 7 Sekunden blinkend das Symbol "MEMO" (H) zusammen mit einem Vorschlag für eine Speicherplatznummer.

Zur Beachtung: Wurden bereits Speicherplätze belegt, so erfolgt als Vorschlag die nächste freie Speicherplatznummer.

4. Drücken Sie M noch einmal, und die gewählte Frequenz wird auf dem angezeigten Speicherplatz abgelegt.
5. Die Stations-speicherplätze lassen sich jederzeit auf einfache Weise ändern:
 - Wählen Sie den zu ändernden Speicherplatz durch Drücken der entsprechenden Zahlentaste an.

- Drücken Sie die M-Taste: Im Display erscheinen das Symbol "MEMO" sowie die augenblickliche Speicherplatznummer (blinkt).
 - Solange das Display blinkt, können Sie nun die neue Speicherplatznummer festlegen. Das geschieht, indem Sie die entsprechende Zifferntaste für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. Damit wird der Speicherplatz gewechselt.
 - 6. UKW- und Kurzwellenband haben je 18 Speicher. Auch in diesem Falle müssen Sie die Zifferntaste des neuen Speicherplatzes für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten.
- Zur Beachtung: Eine auf dem gewählten neuen Speicherplatz evtl. bereits abgespeicherte Frequenz wird bei diesem Vorgang durch die neue ersetzt. Ist der Speicher für den betreffenden Wellenbereich bereits voll, erfolgt beim Speichern nach Betätigen der M-Taste die Anzeige "FUL" (voll). Wollen Sie trotzdem speichern, müssen Sie entsprechende Zifferntaste für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. Dabei wird die neue Frequenz auf dem gewählten Speicherplatz abgelegt und die bereits dort gespeicherte gelöscht.

Abzur einer gespeicherten Station

1. Schalten Sie das Radio mit Taste (4) ein.
2. Wählen Sie mit der Taste BAND (15) den Wellenbereich der gewünschten Station.
3. Drücken Sie die Zifferntaste des Speicherplatzes, auf dem Sie Ihre Station abgelegt hatten.
4. Das Radio stimmt sich sofort auf die entsprechende Frequenz ab, die auch im Display erscheint. Zusätzlich erscheint im Display die Speicherplatznummer.

Auswahl eines Kurzwellen-Meterbandes

Die Kurzwellen werden in Rundfunkbänder eingeteilt, die durch die Wellenlänge bestimmt werden, z.B. das 49-m-Band. Ihr ATS-404 überstreicht Kurzwellenrundfunkbänder vom 120-m bis hin zum 11-m-Band.

Um ein Kurzwellen-Meterband auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio mit Taste (4) ein.
2. Wählen Sie mit der Taste BAND (15) den Kurzwellenbereich.
3. Wählen Sie mit der Taste SW SELECT (14) das entsprechende Meterband aus, das im Display zusammen mit der zugehörigen Frequenz angezeigt wird.

Automatisches Speichersystem (APS - Auto Preset System)

Ihr ATS-404 bietet Ihnen ein einfach zu handhabendes automatisches Speichersystem (APS) für die Wellenbereiche MW und UKW. Dabei werden die Sender mit der höchsten Empfangsfeldstärke automatisch gefunden und abgespeichert. Um das APS zu nutzen,

1. Schalten Sie das Radio ein.
2. Wählen Sie das gewünschte Band (MW oder UKW).
3. Drücken Sie die Tasten * ⊙ * und * ⊙ * gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden. Das Radio gibt einen Quittungston aus und das APS-Symbol im Display beginnt zu blinken.
4. Der Suchlauf wird nun am unteren Bandende gestartet. Gefundene Stationen werden automatisch abgespeichert, wobei ihre Reihenfolge im Speicher von der Empfangsfeldstärke bestimmt wird.
5. Ist der APS-Vorgang vollständig, wird seine Beendigung durch einen weiteren Quittungston signalisiert. Das Display zeigt MEMO und die Speicherplatznummer 1. Damit wurde die am stärksten zu empfangende Station gefunden und ausgewählt.
6. Wurden während des APS-Durchlaufes keine empfangswürdigen Sender gefunden, zeigt das Display nach APS-Ende 87.50 MHz (im UKW-Bereich) bzw. 520 kHz (im MW-Bereich) an.

Zur Beachtung:

- Die maximale Anzahl verfügbarer Stationsspeicher beträgt 18 für UKW bzw. 9 für MW. Werden beim APS-Durchlauf eine größere als vorstehend genannte Anzahl von empfangswürdigen Stationen gefunden, so werden nur die stärksten 18 bzw. 9 von ihnen im Speicher abgelegt.
- Alle vorher im Speicher abgelegten Frequenzen werden beim APS-Vorgang gelöscht und überschrieben.
- Für das Kurzwellenband ist APS nicht verfügbar.
- APS kann durch Ausschalten des Gerätes abgebrochen werden.

Speichersuchlauf (Memory-Scan)

Diese Funktion sucht die Stationsspeicher nacheinander ab. Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie zunächst einen Wellenbereich.

Durch Betätigen der Taste MEMO SCAN (13) starten Sie den Suchlauf. Die abgespeicherten Stationen werden nacheinander aufgerufen, mit einer Pause von 7 Sekunden für jeden Speicherplatz.

Sie können MEMO SCAN durch Betätigen einer beliebigen Taste abbrechen bzw. beenden.

Benutzung des Weckers

Radlwecker

Wekzeit-Programmierung

1. Die Einstellung des Weckers können Sie sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Radio vornehmen. Ist das Radio eingeschaltet, drücken Sie DISPLAY (6), um die Zeit anzuzeigen.
2. Stellen Sie nun die gewünschte Wekzeit ein. Dazu drücken Sie ALARM (7) - im Display wird die zuletzt eingestellte Wekzeit angezeigt, zusammen mit dem blinkenden Symbol "ALARM". Mit den Zifferntasten geben Sie die gewünschte Wekzeit ein und bestätigen die Eingabe mit Taste (7) ALARM.
3. Jetzt blinkt im Display das Symbol "ALARM" (Weckermodus: Radlwecker). Bestätigen Sie mit Taste ENTER (10), solange das Display blinkt (7 Sekunden). Das Display zeigt jetzt wieder die Uhrzeit an.

Überprüfung der Wekzeit

Drücken Sie die ALARM-Taste (das Display muß im Zeitanzeige-Modus stehen, ggf. drücken Sie vorher DISPLAY); es wird die zuletzt eingestellte Wekzeit angezeigt.

Drücken Sie ENTER, um zur Uhrzeit-Anzeige zurückzukehren.

Weckfunktion ausschalten

Drücken Sie die ALARM-Taste (das Display muß im Zeitanzeige-Modus stehen, ggf. drücken Sie vorher DISPLAY); es wird die zuletzt eingestellte Wekzeit und Modus angezeigt.

Drücken Sie ALARM noch einmal - das ALARM-Symbol blinkt jetzt 7 Sekunden lang und verlöscht dann.

Der Wecker ist nun abgestellt.

Wecken

Ist die Wekzeit erreicht, schaltet sich das Radio ein. Daher sollten Sie sich vor dem Aktivieren des Weckers vergewissern, daß Sie den gewünschten Sender auch eingestellt haben. Der Radlwecker schaltet sich stets auf der zuletzt benutzten Frequenz ein.

Wecken aus

Möchten Sie nach dem Wecken den Radiowecker ausschalten, drücken Sie den Einschalter (4). Damit ist der Radiowecker für 24 ausgeschaltet, weckt Sie aber am nächsten Tag wieder.

Wird die POWER - Taste nicht betätigt, schaltet sich das Radio nach 1 Stunde wieder aus.

Schlummern (Snooze)


Möchten Sie nach dem Wecken noch 6 Minuten schlummern, um dann erneut geweckt zu werden, drücken Sie eine beliebige Taste am Radio - außer Einschalter (4) und Licht (3). Im Display wird das Schlummersymbol (F) sowie der Weckmodus blinkend angezeigt.

Summerwecker (HWS, Humane Wake System)

Sie können sich anstelle des Radios auch mit dem Summer wecken lassen. Das sog. HWS (Humanes Wecksystem) erzeugt eine Folge von Pieptönen, die alle 15 Sekunden lauter werden. Nachdem 1 Minute so vergangen ist, folgt 1 Minute Weckpause, um dann mit diesem Zyklus erneut zu beginnen.

Das HWS läßt sich - ebenso wie der Radiowecker - mittels der POWER-Taste für 24 Stunden abschalten. Erfolgt das nicht, wird der Weckalarm eine Stunde ertönen.

Weckzeit-Programmierung

1. Die Einstellung des Weckers erfolgt analog wie beim Radiowecker.
2. Stellen Sie die gewünschte Weckzeit ein. Dazu drücken Sie ALARM (7) - im Display wird die zuletzt eingestellte Weckzeit angezeigt, zusammen mit dem blinkenden Symbol "ALARM". Mit den Zifferntasten geben Sie die gewünschte Weckzeit ein und bestätigen die Eingabe mit Taste (7) ALARM.
3. Betätigen Sie Taste (8), sodaß im Display das Symbol "ALARM  HWS" (Weckermodus: HWS) erscheint. Mit Taste ENTER (10) bestätigen, solange das Display blinkt (7 Sekunden). Das Display zeigt jetzt wieder die Uhrzeit an, der Wecker ist aktiv.

Alle weiteren Weckerfunktionen sind identisch mit denen des Radioweckers.

~~Automatische Abschaltung nach Zeit SLEEP~~

Der SLEEP-Timer schaltet das Radio automatisch nach Ablauf einer vorgegebenen Zeit ab. Zur Aktivierung drücken Sie Taste (5) und halten sie fest; im Display werden nacheinander die möglichen Zeitintervalle (90 - 60 - 45 - 15 - 90 min) angezeigt. Bei Erreichen der gewünschten Zeitvorgabe lassen Sie die Taste einfach wieder los: Im Display sehen Sie jetzt wieder die eingestellte Frequenz sowie das SLEEP-Symbol (E).

Um die SLEEP-Funktion zu löschen, drücken Sie die Einschalttaste (4) - das SLEEP-Symbol verlischt.

~~Stereoempfang~~

Zum Empfangen von UKW-Stereo-Rundfunksendungen benötigen Sie Stereokopfhörer. Stecken Sie den Stecker Ihres Stereokopfhörers (3,5 - mm - Klinkestecker) in die zugehörige Buchse (22) an der linken Geräteseite, der Lautsprecher wird dabei abgeschaltet. Stellen Sie den Mono-Stereo-Schalter (21) in Position ST. und wählen Sie den gewünschten UKW-Sender.

Falls der gewählte Sender zu schwach einfällt, kann der Stereoempfang verrauscht sein. Sie können das Rauschen vermindern, indem Sie Schalter (21) in Stellung MO (mono) bringen, allerdings ist dann kein Stereoeffekt mehr zu empfangen.

D

Tastensperre (LOCK) (19)

Um die ungewollte Auslösung irgendwelcher Gerätefunktionen zu verhindern, können Sie alle Tasten sperren. Dazu bringen Sie den Schalter *  (19) an der Geräteunterseite in Stellung ON. Es erscheint das Symbol *  "im Display.

Es sind nun alle Tasten einschließlich des Einschalters verriegelt. Das kann z.B. beim Transportieren nützlich sein.

Beleuchtung (5)

Das Drücken der LIGHT - Taste an der Geräteoberseite schaltet die Displaybeleuchtung für ca. 7 Sekunden an.

Schalter für Mittelwellenschnittraster (20)

An der Geräteunterseite befindet sich neben dem LOCK-Schalter der Schalter MW STEP (20). Damit können Sie die Größe der Abstimmsschritte im MW-Bereich verändern.

In Europa und den meisten anderen Ländern der Welt sind die Mittelwellensender im 9-kHz-Raster angeordnet, in USA und Kanada werden noch 10 kHz benutzt.

RESET

Sollte es wider Erwarten vorkommen, daß Ihr Radio einmal nicht mehr richtig funktioniert oder daß im Display einzelne Elemente falsch angezeigt werden oder gar fehlen, hilft meist ein Rücksetzen (RESET) des Mikroprozessors. Allerdings gehen dabei alle vorgenommenen Einstellungen (Speicher, Uhrzeit) verloren.

Zum Rücksetzen schalten Sie bitte das Radio aus, öffnen das Batteriefach (25) und entfernen die Batterien (Sollten Sie ein Steckernetzteil verwendet haben, entfernen Sie bitte dessen Stecker aus der Stromversorgungsbuchse 23).

Drücken Sie den im Batteriefach befindlichen RESET-Taster (24) mittels eines geeigneten Gegenstandes (Büroklammer, Kugelschreiber) für mindestens 5 Sekunden. Danach erfolgt das Rücksetzen, und Sie können Ihr Radio wieder in Betrieb nehmen.

Schutz vor extremen Umweltmissen

Das Radio darf nicht der Einwirkung von Wasser (Spritzwasser und Wasserdampf), Sand, Staub, aggressiven Medien sowie Lösungsmitteln ausgesetzt werden.

Achten Sie ebenso darauf, daß das Radio nicht extremen Temperaturen ausgesetzt wird. So zum Beispiel kann es in einem in der Sonne geparkten Auto leicht zu Temperaturen von 70°C und mehr kommen, wodurch das Gerät beschädigt werden kann.

Verwenden Sie nur Steckernetzteile der vorgeschriebenen Bauart, entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät.

Technische Daten

Frequenzbereiche

UKW		87.5 - 108	MHz	
Mittelwelle		520 - 1710	kHz	(10-kHz-Raster)
		522 - 1710	kHz	(9-kHz-Raster)
Kurzwelle	120 m	2.300 - 2.495	MHz	
	90 m	3.200 - 3.400	MHz	
	75 m	3.850 - 4.000	MHz	
	60 m	4.750 - 5.060	MHz	

49 m	5.900 - 6.200	MHz
41 m	7.10 - 7.350	MHz
31 m	9.400 - 9.990	MHz
25 m	11.600 - 12.100	MHz
21 m	13.570 - 13.870	MHz
19 m	15.100 - 15.800	MHz
16 m	17.480 - 17.900	MHz
15 m	18.900 - 19.020	MHz
13 m	21.450 - 21.750	MHz
11 m	25.600 - 26.100	MHz

Spezifikationen

Stromversorgung	6 Volt Gleichspannung
Batterien	4 Stück 1.5 Volt LR6, AA, UM-3
Batterielebensdauer	ca. 16-20 Stunden (Alkaline-Batterien, mittlere Lautstärke, Betrieb 4 Stunden pro Tag)
Halbleiterbestückung	1 LSI-Schaltkreis 5 IC 2 FET 39 Transistoren 34 Dioden 1 LED
Antennen	eingebaute Ferritstabantenne für MW eingebaute Teleskopantenne für UKW und KW
NF-Ausgangsleistung	180 mW
Anschlüsse	Stereokopfhörer (3,5 mm Klinke) Gleichspannungseingang 6 V (Minuspol innen)
Zubehör	Tragetasche Stereo-Ohrhörer

Änderungen vorbehalten!

18354 Zeichen im Dokument